



MUNICIPAL  
**Gazette**  
 MUNICIPALE  
 DE—OF  
**Montreal**

Quatrième année No 41  
 Fourth year -

11 Novembre 1907  
 November

Les abonnements sont reçus chez  
**Le Trésorier de la Ville de Montreal,**  
 Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
 être adressées au directeur de  
 "LA GAZETTE MUNICIPALE"  
 Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
**The City Treasurer of Montreal**  
 City Hall

All other communications should be  
 addressed to the managing-editor of  
 "The Municipal Gazette"  
 City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Organe officiel de la Corporation  
 de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation  
 of the City of Montreal  
**CANADA**

Paraît le lundi matin  
 Published every Monday  
 morning  
 Abonnements \$2 par an  
 Subscriptions \$2 a year  
 Payables d'avance  
 Payable in advance

**REGLEMENT No 368**

Règlement amendant le règlement No 296, intitulé "Règlement concernant les Marchés."

(Adopté le 28 octobre 1907)

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-huitième jour d'octobre mil neuf cent sept en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire H.-A. Ekers, MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy et Molson,

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Les sous-sections 2 et 3 de la section 1 de l'article I, concernant les Pesées Publiques, dudit règlement No 296, sont abrogées et remplacées par les suivantes:

"2. La pesée Atwater, dans le quartier Ste-Cunégonde, comprend le bâtiment connu sous le nom de "Pesée Atwater," érigé sur l'avenue Atwater, vis-à-vis la rue Ste-Emélie, entre la rue Notre-Dame et le canal."

"3. La pesée Hochelaga, dans le quartier Hochelaga, comprend le bâtiment connu sous le nom de "Pesée Hochelaga" et situé à l'angle sud-ouest des rues Notre-Dame et Moreau."

Sect. 2.—Le présent règlement sera censé faire partie du règlement No 296 qu'il amende, quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit.

**REGLEMENT No 369**

Règlement amendant le Règlement No 169, intitulé "Règlement concernant les musiciens ambulants, joueurs d'organes de barbarie ou d'autres instruments de musique."

(Adopté le 28 octobre 1907)

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-huitième jour d'octobre mil neuf cent sept en la manière et suivant

**BY-LAW No. 368.**

By-Law to amend by-law No. 296, entitled "By-Law concerning Markets."

(Adopted 28th October 1907)

At an adjourned special meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-eighth day of October, one thousand nine hundred and seven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor H. A. Ekers, Esq., Aldermen Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy and Molson,

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—Sub sections 2 and 3 of section 1, of Article 1, concerning Weigh Houses, of said by-law No. 296, are repealed and the following substituted therefor:

"2. Atwater Weigh-House, in Ste. Cunégonde ward, shall comprise the building known as "Atwater Weigh-House" erected on Atwater Avenue, opposite St. Emily St., between Notre-Dame street and the Canal."

"3. Hochelaga Weigh-House, in Hochelaga ward, shall comprise the building known as "Hochelaga Weigh-House" and situated at the South-West corner of Notre Dame and Moreau streets.

Sect. 2.—This by-law shall be considered as forming part of by-law No. 296, which it amends, as to the penalty and to all other intents and purposes.

**BY-LAW No. 369.**

By-Law to amend By-Law No. 169, entitled "By-Law in relation to itinerant players of hand organs or other musical instruments."

(Adopted 28th October 1907)

At an adjourned special meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-eighth day of October, one thousand nine hundred and